 MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.	Product 對應產品: MC-Fix ST	Sheet#表單編號: IRP-TDS_DE_MFST_ E0707	Prepared: Max Lu	1 / 4
	Documentation 文件名稱: Technical Datasheet 技術資料表			Edition 07/07

MC-Fix ST

Quick-setting Repair Grout for water seepage and leaks

適用於滲水止漏之快乾砂漿

Product Properties 產品性能

- Ready-to-use
即可用設計
- Set hydraulically
遇水即硬化
- Solidifies approx. 60 seconds after water is added
加水混合後約60秒即硬化
- Waterproof
具防水性
- Free of chlorides and water-soluble salts
不含氯離子或水溶性鹽類(對鋼筋無腐蝕性)


Areas of Application 使用範圍

- Sealing of burst pipes
適用於爆裂水管止水
- Caulking of water outbreaks in masonry etc.
適用於石造結構大量滲漏止水
- Subsequent waterproofing in tunnel- and shaft construction
適用於隧道、管道(電梯)間後續止水工程



MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd. 明氏股份有限公司
40768 No.14, Road 30, Industrial Park, Taichung, Taiwan 台中市西屯區工業 30 路 14 號
TEL: +886-4-2355-0345 FAX: +886-4-2355-0349
E-mail: max.lu@mc-taiwan.com.tw Website: www.mc-bauchemie.com

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.

 MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.	Product 對應產品: MC-Fix ST	Sheet#表單編號: IRP-TDS_DE_MFST_ E0707	Prepared: Max Lu	2 / 4
	Documentation 文件名稱: Technical Datasheet 技術資料表			Edition 07/07

Application 使用說明

Substrate Preparation 基材整備

Seepage area must be chiselled out inwards into a dovetailed shape and all loose material and contamination must be removed.

滲漏區域須由外向內鑿成燕尾狀，所有鬆動物質與污染物必須予以移除。

Mixing 混合

Fill 3 parts-by-volume of MC-Fix ST into a clean container and mix with 1 part-by-volume of water into a ductile compound. At 20 °C MC-Fix ST solidifies within approx. 60 seconds after water is added. By then the grout is already waterproof. The more fluid the consistency of the mortar the longer the grout needs to become load-bearing!

將體積比為3的MC-Fix ST裝入乾淨容器內，後加入體積比為1的清水拌合至成為富延展性的柔軟混合物。於20 °C的環境條件下，MC-Fix ST在加入水進行混合後約60秒內即會硬化。屆時水泥砂漿已經具有防水效果。當水泥砂漿中所含的液體成分越多時，則需要越久的時間凝固。

Low temperatures retard, higher temperatures accelerate the curing process. At temperatures below +5 °C it is therefore recommended to use a warmed starter liquid, to ensure that solidification process begins after approx. 60 seconds. To extend the processing time, cold starter liquid should be used.


低溫環境條件下會延緩凝固時間；高溫環境條件下則會加速硬化過程。鑒於此狀況，低於+5 °C的環境條件下，則建議使用溫水拌合以確保凝固反應在60秒後開始進行。如欲延長凝固反應時間，則請使用冷水進行拌合作業。

The mixed material is formed into a plug. This plug is then pushed hard into the respective seepage point for two minutes, either by hand or with a trowel. For larger leaks several plugs should be put next to each other. It is recommended to work from the top to bottom. 請將拌合後的砂漿塑形為塞子狀。之後以手或鏟刀將塞子狀的砂漿用力按壓於滲水點持續達兩分鐘。對於較大的滲水區域，則須將數個塞子狀泥漿彼此緊鄰放置於區域範圍內。

recommended to work from the top to bottom.
建議由頂端往底部之順序施作。

Partially cured material cannot be remixed and used again! Subsequent dilution is not permitted either! 請勿將部分硬化之材料重新拌合與使用。請勿於初次拌合後再次稀釋材料！



 MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.	Product 對應產品: MC-Fix ST	Sheet#表單編號: IRP-TDS_DE_MFST_ E0707	Prepared: Max Lu	3 / 4
	Documentation 文件名稱: Technical Datasheet 技術資料表			Edition 07/07


Technical Data for MC-Fix ST 技術資料			
Characteristic 特性	Unit 單位	Wert*數值	Comments 註釋
Mixing Ratio 混合比例	parts by volume	1 : 3	water : powder 水 : 粉末
Processing time 施作時間	seconds	approx. 60	at 20 °C

MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.



MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd. 明氏股份有限公司
 40768 No.14, Road 30, Industrial Park, Taichung, Taiwan 台中市西屯區工業 30 路 14 號
 TEL: +886-4-2355-0345 FAX: +886-4-2355-0349
 E-mail: max.lu@mc-taiwan.com.tw Website: www.mc-bauchemie.com

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.

 MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.	Product 對應產品: MC-Fix ST	Sheet#表單編號: IRP-TDS_DE_MFST_E0707	Prepared: Max Lu	4 / 4
	Documentation 文件名稱: Technical Datasheet 技術資料表			Edition 07/07

Product Characteristics MC-Fix ST 產品特性	
Internal Production Supervision in accordance with DIN EN ISO 9001 內部生產管理系統符合 DIN EN ISO 9001 規範	
Processing Temperature 施作溫度	at least 至少 + 5 °C
Storage 儲存	Can be stored in original unopened packs for approx. 12 months. Keep dry and protect from frost! 原包裝未拆封情況下，可在乾燥陰涼的環境中保存約 12 個月。請保持乾燥並避免霜害。
Form of Delivery 包裝	12 kg buckets桶, 1 palette (33 buckets with 12 kg each)每個棧板含33個12 kg桶裝
Disposal 廢棄處理	To protect our environment please empty the packs completely. Please refer to our "Disposal concept for emptied transportation and sales packaging". 請將殘料完全清除以保護環境。請參閱包裝上的資訊說明"徹底清空運輸與銷售包裝之 MC 廢棄處理觀念"。

Property specifications are based on laboratory tests and may vary in practical application. To determine the individual technical suitability, preliminary suitability tests should be carried out under the application conditions.
 產品特性與規格乃基於實驗室測試所得之數據，並可能在實際應用中有所不同。請於實際施作環境下預先進行適用性試驗，以確定個別的技术數據適用性。

Note: The information on this data sheet is based on our experiences and correct to the best of our knowledge. It is, however, not binding. It has to be adjusted to the individual structure, application purpose and especially to local conditions. Our data refers to the accepted engineering rules, which have to be observed during application. This provided we are liable for the correctness of this data within the scope of our terms and conditions of sale-delivery-and-service. Recommendations of our employees which differ from the data contained in our information sheets are only binding if given in written form. The accepted engineering rules must be observed at all times.
 以上技術資料係根據我們豐富的施作經驗以及所知的最正確資訊，然而這並非是絕對性的，相關數據仍需依各結構、施工目的、特別是當地環境作適度調整。我們的技術資料皆參照使用中測得之公認施工常規，我們對產品買賣、運輸與售後服務條款範圍內資料之正確性附有相關責任。若本公司人員書面形式之建議資訊不同於我們的技術資料內容則僅供參考使用，施工常規需時時於現場觀察。公認之施工常規必須於現場不停測得。
 Edition 07/07. Some technical changes have been made to this print medium. Older editions are invalid and may not be used anymore. If a technically revised new edition is issued, this edition becomes invalid.
 版次07/07。部分技術變更已完成於本印製途中。舊版資料即宣告失效並不再使用。若有新技術修訂版本發行，則本版次即宣告失效。



MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd. 明氏股份有限公司
 40768 No.14, Road 30, Industrial Park, Taichung, Taiwan 台中市西屯區工業 30 路 14 號
 TEL: +886-4-2355-0345 FAX: +886-4-2355-0349
 E-mail: max.lu@mc-taiwan.com.tw Website: www.mc-bauchemie.com

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from MC-Bauchemie Taiwan Co., Ltd.